

Allgemein

Diese Anleitung ist bestimmt zur Installation des Robust-Joystick J7 für einen Fachmann.

Die vollständige Montage- und Installationsanleitung erhalten Sie über den Downloadbereich unserer Internetseite unter www.elobau.com oder über den Quellcode.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Robust-Joystick J7 ist ausschließlich konzipiert für den Einbau in:

- Baumaschinen
- Land- und Forstmaschinen
- Erdbaumaschinen

Fehlgebrauch

Der Robust-Joystick J7 ist ausschließlich für den im Bestimmungsgemäßen Gebrauch aufgeführten Einsatzbereich konzipiert.

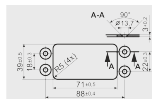
Der Einsatz in einem anderen Einsatzbereich, als im Bestimmungsgemäßen Gebrauch aufgeführt, ist nur mit Sondergenehmigung des Herstellers erlaubt. Bei Nichtbeachtung erlischt die Herstellerfreigabe.

Herstellerinformation

elobau GmbH & Co.KG
Zeppelinstraße 44
89299 Leutkirch
Tel. +49 (0)7561 970-0
Fax: +40 (0)7561 970-100



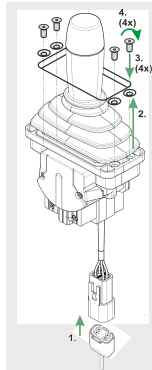
Montagevorbereitung am Fahrzeug



1. Aussparung und Bohrungen gemäß Montageschablone am Fahrzeug anbringen.

Montage

Benötigtes Zubehör: 4 Stück Senkschrauben DIN EN ISO 10642-M6x16 (max. 7,3 Nm)



1. Steckverbindung zwischen Joystick und Fahrzeug herstellen.
2. Joystick von unten in Aussparung stecken.
3. Faltenbalg zur Seite drücken und die 4 Senkschrauben in die Bohrungen stecken.
4. Joystick mit den 4 Senkschrauben M6x16 mit einem maximalen Schraubenanzugsmoment von 7,3 Nm festschrauben.

Höhe Betätigungshebel: 130,8 mm

Hinweis



Es können mehrere Joysticks nebeneinander platziert werden.

Technische Daten

Kennwerte

Mechanische Kennwerte	Elektrische Kennwerte
Technologie: berührungslose Hall-Sensorik	Betriebsspannung (UB): +9 V DC – +36 V DC
Betätigung: einachsige	Ausgangssignal: CAN
Mech. Lebensdauer: >4 Mio. Zyklen (Reibbremse: >2 Mio. Zyklen)	Stromaufnahme: < 120 mA
Betätigungswinkel: $\pm 25^\circ$	Auflösung: < 0,09°
Losbrechkraft: 16,1 N (bei Abstand 112 mm zum Drehpunkt)	Verpolschutz: Ja
Betätigungsart: tastend, tastend mit Überdruckpunkten, Reibbremse	Kurzschlussfestigkeit gegen +UB max.: Ja Kurzschlussfestigkeit gegen GND: Ja
Statische Belastbarkeit: 1000 N (bei Abstand 112 mm zum Drehpunkt)	Protokoll (siehe Datenblatt): J7CJ: 250 kBit/s ; J7CO: herstellerkonfigurierbar & kundenkonfigurierbar
Lager-/Betriebstemperatur: -40 °C bis +85 °C	Source adress / Node ID (siehe Datenblatt): herstellerkonfigurierbar & kundenkonfigurierbar
Schutzart (DIN EN 60529): Elektronik: IP67 Mechanik: IP54	Sendezyklus: herstellerkonfigurierbar & kundenkonfigurierbar
Anschluss: Litzenabgang mit Stecker 300 ±15 mm	Anschlusswiderstand: nein
Gewicht: 800 g ±100 g	EMV: DIN EN ISO 14982: 2009; DIN EN 13309: 2010; ISO 13766: 2006 (Datenblatt beachten!)

General

This instruction is intended to the expert installation of the Robust-Joystick J7. The complete Assembly and Installation Instructions can be obtained at the download of our website www.elobau.com or the source code.

Use as Intended

The Robust-Joystick J7 is exclusively designed for installation in:

- Construction machinery
- Agricultural and forestry machines
- Earth-moving machinery

Improper Use

The Robust-Joystick J7 is exclusively designed for the area of application described under Intended Use.

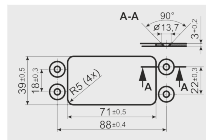
Use in any area of application other than that described under Intended Use is only permitted by special approval of the manufacturer. Failure to observe this renders the manufacturer approval null and void.

Company

elobau GmbH & Co.KG
Zeppelinstraße 44
89299 Leutkirch
Tel. +49 (0)7561 970-0
Fax: +49 (0)7561 970-100



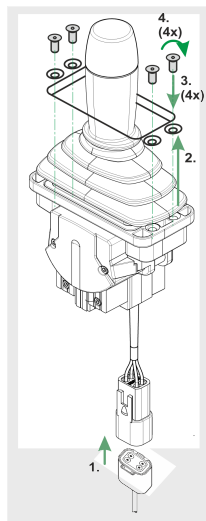
Assembly Preparation on the Vehicle



1. Apply recess and bore holes to vehicle as per assembly template.

Assembly

Accessories required: 4 x countersunk screws DIN EN ISO 10642-M6x16 (torque max. 7.3 Nm)



1. Make plug connection between joystick and vehicle.
2. Insert joystick into recess from below.
3. Push bellows to side and insert the 4 counter-sunk screws into the bore holes.
4. Screw joystick tight with the 4 countersunk screws M6x16 with a maximum tightening torque of 7.3 Nm.

Height of operating lever: 130.8 mm

Assembly



Several joysticks can be positioned next to each other.

Technical Specifications

Mechanical Parameters

Mechanical Parameters	Electrical Parameters
Technology: non-contact hall sensor	Operating voltage: +9 – +36 V DC
Operation: single axis	Output signal: CAN
Mechanical service life: >4 m. cycles (friction brake: >2 m. cycles)	Power consumption: < 120 mA
Actuation angle: $\pm 25^\circ$	Resolution: < 0,09°
Breakaway torque: 16.1 N (with distance of 112 mm from fulcrum)	Reverse battery protection: Yes
Operation type: momentary contact, momentary contact with overpressure points, Friction brake	Short-circuit protection to +UB max.: Yes Short-circuit protection to GND: Yes
Static load capacity: 1000 N (with distance 112 mm from fulcrum)	Protocol (see data sheet): J7CJ: SAD J1939 J7CO: CANopen
Storage/operating temperature: -40 °C to +85 °C	Source address / node ID (see data sheet): configurable by manufacturer via online configurator
Protection class: electronic system: IP67 mechanical system: IP54	Transmission cycle: configurable by manufacturer via online configurator
Connection: Lead outlet with connector 300 $\pm$ 15 mm	Terminating resistor: no
Weight: 800 g $\pm$ 100 g	EMC: DIN EN ISO 14982: 2009, DIN EN 13309: 2010, ISO 13766: 2006 (Observe data sheet!)

